



28 -02- 1995

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DE LA RECHERCHE ET DE LA FORMATION

Direction générale  
de l'Organisation des Etudes

Service  
Guidance P.M.S.

A Mesdames les Directrices  
et Messieurs les Directeurs  
des Centres P.M.S. de la  
Communauté française.

Références à rappeler dans la réponse :

IV/ND/CL/95

18772

A52

Instruc 95 /8

- Objet: - Intervention des employeurs dans le prix de la carte train 1<sup>o</sup> ou 2<sup>o</sup> classe pour ouvriers et employés (01/02/1995)
- Tarif S.N.C.B. au 01/02/1995.
  - Quota kilométrique.

Veillez trouver en annexe :

- le tableau fixant le montant de l'intervention des employeurs dans le prix de l'abonnement social pour ouvriers et employés au 01/02/1995 annexé à l'Arrêté royal du 25.01.1995 portant fixation du montant de l'intervention des employeurs dans la perte subie par la Société nationale des Chemins de fer Belges par l'émission d'abonnements pour ouvriers et employés (M.B. du 02.02.1995),
- le tarif officiel des Chemins de fer du 01/02/1995.

Dès à présent, le remboursement des "kilomètres voiture" en dehors du ressort du centre s'effectuera suivant le tarif S.N.C.B. en vigueur. Il n'y a donc plus lieu de comptabiliser les kilomètres d'un trajet A.R. mais de prendre le trajet simple x 2.

Une régularisation des frais de route concernant les déplacements de plus de 150 Km pourra s'effectuer à partir du 01/02/1994.

Je vous rappelle également qu'il y a lieu de tenir compte du quota kilométrique attribué à votre centre. Pour rappel : lorsqu'il y a dépassement, les kilomètres payés au taux de la puissance fiscale de la voiture sont remboursés au tarif S.N.C.B..

L'Administrateur général,

  
José DOOMS.

F. 95 — 209

23 JANVIER 1995. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 16 mars 1993 sur les cordons prolongateurs à socle mobile ou à socles multiples, avec ou sans dispositif enrouleur

Le Ministre des Affaires économiques.

Vu l'arrêté royal du 23 mars 1977, déterminant les garanties de sécurité que doivent présenter certaines machines, appareils et canalisations électriques, notamment les articles 3, 4 et 7;

Vu l'arrêté ministériel du 16 mars 1993 sur les cordons prolongateurs à socle mobile ou à socles multiples, avec ou sans dispositif enrouleur, notamment les articles 1er et 2;

Considérant que les prises de courant à usages domestiques sont explicitement exclues du domaine d'application de l'arrêté royal précité;

Considérant cependant qu'un cordon prolongateur à socle mobile ou à socles multiples avec ou sans dispositif enrouleur est constitué d'une fiche, d'un socle mobile ou d'un bloc mobile à socles multiples ou d'un dispositif enrouleur à un ou plusieurs socles de courant, et d'une canalisation électrique, et constitue de ce fait un matériel électrique qui est du domaine d'application de l'arrêté royal précité;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que les prescriptions reprises au présent arrêté constituent des amendements à la réglementation qu'il y a lieu de rendre obligatoire sans délai en vue d'assurer la sécurité,

Arrête :

Article 1er. A l'article 1er de l'arrêté ministériel du 16 mars 1993 sur les cordons prolongateurs à socle mobile ou à socles multiples, avec ou sans dispositif enrouleur, les mots « non démontables » sont supprimés de la définition des cordons prolongateurs à socles multiples et des cordons prolongateurs avec dispositif enrouleur.

Art. 2. L'article 2 du même arrêté est complété par l'alinéa suivant :

« Les prolongateurs présentant des caractéristiques assurant un niveau de sécurité équivalent à celui des normes précitées et aux dispositions des articles qui suivent, sont également autorisés. »

Bruxelles, le 23 janvier 1995.

M. WATHELET

#### MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS ET DE L'INFRASTRUCTURE

F. 95 — 210

25 JANVIER 1995. — Arrêté royal portant fixation du montant de l'intervention des employeurs dans la perte subie par la Société nationale des Chemins de fer belges par l'émission d'abonnements pour ouvriers et employés

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 27 juillet 1962 établissant une intervention des employeurs dans la perte subie par la Société nationale des Chemins de fer belges par l'émission d'abonnements pour ouvriers et employés, notamment l'article 1er;

Vu l'arrêté royal du 28 juillet 1962 fixant le montant et les modalités de paiement de l'intervention des employeurs dans la perte subie par la Société nationale des Chemins de fer belges par l'émission d'abonnements pour ouvriers et employés, notamment l'annexe remplacée la dernière fois par l'arrêté royal du 18 février 1994;

Vu l'avis du Conseil central de l'Economie;

Considérant que la Société nationale des Chemins de fer belges a, en vertu de l'article 54 du contrat de gestion entre l'Etat et la S.N.C.B., augmenté les prix pour le transport des voyageurs sur son réseau à partir du 1er février 1995;

N. 95 — 209

23 JANVARI 1995. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 16 maart 1993 betreffende de verlengsnoeren met een koppelcontactstop of met tafelcontactdozen, met of zonder oprolmechanisme

De Minister van Economische Zaken,

Gelet op het koninklijk besluit van 23 maart 1977 tot vaststelling van de veiligheidswaarborgen welke bepaalde elektrische machines, apparaten en leidingen moeten bieden, inzonderheid op artikelen 3, 4 en 7;

Gelet op het ministerieel besluit van 16 maart 1993 betreffende de verlengsnoeren met een koppelcontactstop of met tafelcontactdozen, met of zonder oprolmechanisme, inzonderheid op artikelen 1 en 2;

Overwegende dat de stopcontacten voor huishoudelijk gebruik uitdrukkelijk zijn uitgesloten van het toepassingsgebied van voormeld koninklijk besluit;

Overwegende dat een verlengsnoer met een koppelcontactstop of met een tafelcontactdoos, met of zonder oprolmechanisme, is samengesteld uit een contactstop, een koppelcontactstop of een tafelcontactdoos of een oprolmechanisme voorzien met één of meerdere contactdozen, en een elektrische leiding, en derhalve elektrisch materieel is dat onder de toepassing van voormeld koninklijk besluit valt;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd door de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de in dit besluit opgenomen voorschriften verbeteringen uitmaken van de reglementering die, om voor de veiligheid te zorgen, zonder uitstel dienen verplichtend gemaakt te worden,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 1 van het ministerieel besluit van 16 maart 1993 betreffende de verlengsnoeren met een koppelcontactstop of met tafelcontactdozen, met of zonder oprolmechanisme, worden de woorden « niet-demonteerbare » aan de definities van het verlengsnoer met tafelcontactdoos en van het verlengsnoer met oprolmechanisme geschrapt.

Art. 2. Artikel 2 van hetzelfde ministerieel besluit wordt aangevuld met het volgend lid :

« De verlengsnoeren die kenmerken vertonen die een gelijkwaardige veiligheid als de voornoemde normen en als de bepalingen van de hierna volgende artikelen bieden, worden ook toegelaten.

Brussel, 23 januari 1995.

M. WATHELET

#### MINISTERIE VAN VERKEER EN INFRASTRUCTUUR

N. 95 — 210

25 JANUARI 1995. — Koninklijk besluit houdende vaststelling van het bedrag van de werkgeversbijdrage in het verlies geleden door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen ingevolge de uitgifte van abonnementen voor werklieden en bedienden

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 27 juli 1962 tot vaststelling van een werkgeversbijdrage in het verlies geleden door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen ingevolge de uitgifte van abonnementen voor werklieden en bedienden, inzonderheid op artikel 1;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 juli 1962 tot vaststelling van het bedrag en de wijze van betaling van de werkgeversbijdrage in het verlies geleden door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen ingevolge de uitgifte van abonnementen voor werklieden en bedienden, gewijzigd inzonderheid op de bijlage 1, vervangen bij het koninklijk besluit van 18 februari 1994;

Gelet op het advies van de Centrale Raad voor het bedrijfsleven

Overwegende dat de Nationale Maatschappij van België Spoorwegen bij toepassing van artikel 54 van het beheerscontract tussen de Staat en de N.M.B.S. de prijzen voor het vervoer van personen op haar net met ingang op 1 februari 1995 van kracht wordt;

Considérant qu'une adaptation du montant de l'intervention de l'employeur dans le prix de l'abonnement doit accompagner l'augmentation tarifaire entrant en application le 1er février 1995;

Considérant que la non-adaptation de l'intervention des employeurs entraînerait une augmentation sensible et inéquitable de la part supportée par des catégories sociales dont les revenus sont les moins élevés;

Sur la proposition de Notre Ministre des Communications et des Entreprises publiques,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** Les tableaux annexés à l'arrêté royal du 28 juillet 1962 fixant le montant de l'intervention des employeurs dans le prix de l'abonnement social pour ouvriers et employés sont remplacés par le tableau annexé au présent arrêté.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1er février 1995.

**Art. 3.** Notre Ministre des Communications et des Entreprises publiques est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 25 janvier 1995.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Communications et des Entreprises publiques,  
E. DI RUPO

Overwegende dat een aanpassing van het bedrag van de werkgeversbijdrage in de prijs van het abonnement gepaard moet gaan met de tariefverhoging die op 1 februari 1995 van kracht wordt;

Overwegende dat de niet-aanpassing van de werkgeversbijdrage een gevoelige onevenwichtige stijging zou teweegbrengen van het deel gedragen door de sociale categorieën met de laagste inkomens;

Op de voordracht van Onze Minister van Verkeerswezen en Overheidsbedrijven,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De tabellen met het bedrag van de bijdrage in de prijs van het sociaal abonnement voor werklieden en bedienden, gevoegd bij het koninklijk besluit van 28 juli 1962, worden vervangen door de bij dit besluit gevoegde tabel.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op 1 februari 1995.

**Art. 3.** Onze Minister van Verkeerswezen en Overheidsbedrijven is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 25 januari 1995.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Verkeerswezen en Overheidsbedrijven,  
E. DI RUPO

Intervention des employeurs dans le prix de la carte train de 1e ou 2e classe pour ouvriers et employés (1.2.95).

Bijdrage van de werkgevers in de prijs van de treinkaart 1e of 2e klas voor werklieden en bedienden (1.2.95).

Distance tarifaire — Tarijefstand			Carte train valable une semaine — Treinkaart geldig voor een week	Carte train valable un mois — Treinkaart geldig voor een maand	Carte train valable trois mois — Treinkaart geldig voor drie maanden	Carte train valable une année — Treinkaart geldig voor een jaar
(en km)			Intervention hebdomadaire de l'employeur — Wekelijkse bijdrage van de werkgever	Intervention mensuelle de l'employeur — Maandelijke bijdrage van de werkgever	Intervention trimestrielle de l'employeur — Driemaandelijke bijdrage van de werkgever	Intervention annuelle de l'employeur — Jaarlijkse bijdrage van de werkgever
(in km)						
0	-	3	118	430	1 205	4 300
	4		128	465	1 305	4 650
	5		135	500	1 400	5 000
	6		145	530	1 485	5 290
	7		153	560	1 565	5 575
	8		160	590	1 645	5 860
	9		168	615	1 725	6 145
	10		175	645	1 805	6 430
	11		184	680	1 900	6 775
	12		192	710	1 980	7 060
	13		201	740	2 080	7 405
	14		208	770	2 155	7 680
	15		215	800	2 235	7 970
	16		224	830	2 330	8 315
	17		235	860	2 410	8 605
	18		242	895	2 495	8 895
	19		251	925	2 585	9 220
	20		260	960	2 685	9 570
	21		266	985	2 750	9 810
	22		275	1 020	2 840	10 140
	23		284	1 045	2 935	10 475
	24		290	1 070	3 000	10 705
	25		299	1 110	3 100	11 065
	26		308	1 145	3 195	11 405
	27		315	1 170	3 275	11 680
	28		326	1 200	3 355	11 975

Distance tarifaire — Tariefafstand		Carte train valable une semaine — Treinkaart geldig voor een week	Carte train valable un mois — Treinkaart geldig voor een maand	Carte train valable trois mois — Treinkaart geldig voor drie maanden	Carte train valable une année — Treinkaart geldig voor een jaar
(en km)	(in km)	Intervention hebdomadaire de l'employeur — Wekelijkse bijdrage van de werkgever	Intervention mensuelle de l'employeur — Maandelijke bijdrage van de werkgever	Intervention trimestrielle de l'employeur — Driemaandelijke bijdrage van de werkgever	Intervention annuelle de l'employeur — Jaarlijkse bijdrage van de werkgever
	29	335	1 235	3 450	12 315
	30	342	1 260	3 530	12 585
31	- 33	358	1 320	3 685	13 160
34	- 36	382	1 410	3 950	14 085
37	- 39	405	1 500	4 195	14 975
40	- 42	430	1 590	4 440	15 855
43	- 45	455	1 680	4 705	16 805
46	- 48	477	1 770	4 950	17 685
49	- 51	504	1 860	5 215	18 605
52	- 54	521	1 925	5 385	19 240
55	- 57	535	1 980	5 540	19 775
58	- 60	553	2 045	5 730	20 455
61	- 65	571	2 115	5 915	21 135
66	- 70	601	2 225	6 215	22 185
71	- 75	626	2 320	6 485	23 170
76	- 80	653	2 415	6 755	24 115
81	- 85	682	2 515	7 050	25 155
86	- 90	706	2 610	7 315	26 110
91	- 95	736	2 720	7 610	27 165
96	- 100	759	2 810	7 865	28 085
101	- 105	787	2 910	8 150	29 100
106	- 110	813	3 015	8 435	30 125
111	- 115	841	3 115	8 715	31 100
116	- 120	872	3 225	9 015	32 195
121	- 125	895	3 315	9 280	33 125
126	- 130	923	3 415	9 550	34 110
131	- 135	950	3 515	9 850	35 160
136	- 140	976	3 610	10 110	36 095
141	- 145	1 003	3 705	10 370	37 030
146	- 350	1 028	3 805	10 650	38 030

MINISTÈRE DES CLASSES MOYENNES  
ET DE L'AGRICULTURE

F. 95 — 211

9 JANVIER 1995. — Arrêté royal établissant la cotisation obligatoire à charge des armateurs de bateaux de pêche belges, en vue d'alimenter le Fonds des mousses en 1995

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 23 septembre 1931 sur le recrutement du personnel de la pêche maritime, notamment l'article 3, modifiée par les lois des 20 novembre 1974 et 13 août 1990;

Vu la loi du 20 novembre 1974 modifiant la loi du 23 septembre 1931 sur le recrutement du personnel de la pêche maritime, notamment l'article 1er;

Vu l'arrêté royal du 31 décembre 1975 réglant la composition et le fonctionnement du Fonds des mousses, notamment l'article 14 et l'article 15, modifié par les arrêtés royaux des 29 mai 1979, 30 juillet 1981 et 8 juillet 1992;

MINISTERIE VAN MIDDENSTAND  
EN LANDBOUW

N. 95 — 211

9 JANUARI 1995. — Koninklijk besluit houdende vaststelling van de verplichte bijdrage van de reders van Belgische vissersvaartuigen, tot spijzing van het « Fonds voor Scheepsjongens » in 1995

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen. Onze Groet.

Gelet op de wet van 23 september 1931 betreffende de aanwerving van personeel ter zeevisserij, inzonderheid artikel 3, gewijzigd bij de wetten van 20 november 1974 en 13 augustus 1990;

Gelet op de wet van 20 november 1974 tot wijziging van de wet van 23 september 1931 betreffende de aanwerving van personeel ter zeevisserij, inzonderheid artikel 1;

Gelet op het koninklijk besluit van 31 december 1975 tot regeling van de samenstelling en werkwijze van het Fonds voor Scheepsjongens, inzonderheid artikel 14 en artikel 15, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 29 mei 1979, 30 juli 1981 en 8 juli 1992;

**BILLETS SIMPLES A PRIX PLEIN ET A PRIX REDUIT (1)**  
**VALABLES 1 JOUR POUR DES DEPLACEMENTS INTERIEURS**  
**(T.V.A. 6% comprise)**

Km	Prix plein		Réduction de 25%*		Réduction de 40%*		Réduction de 50%*		Réduction de 60%*		Réduction de 75%*		Réduction de 75%**	
	2e classe	1e classe	2e classe	1e classe	2e classe	1e classe	2e classe	1e classe	2e classe	1e classe	2e classe	1e classe	2e classe	1e classe
1 -- 3	40	60	40	60	40	60	40	60	40	60	40	60	10	15
4	40	60	40	60	40	60	40	60	40	60	40	60	10	15
5	40	60	40	60	40	60	40	60	40	60	40	60	10	15
6	45	65	40	60	40	60	40	60	40	60	40	60	10	15
7	50	75	40	65	40	60	40	60	40	60	40	60	10	20
8	50	80	45	70	40	60	40	60	40	60	40	60	15	20
9	55	85	45	70	45	65	40	60	40	60	40	60	15	20
10	60	90	50	75	45	70	40	65	40	60	40	60	15	20
11	60	95	50	80	45	70	45	65	40	60	40	60	15	25
12	65	100	55	85	50	75	45	70	40	60	40	60	15	25
13	70	105	55	85	50	75	45	70	40	65	40	60	15	25
14	70	110	60	90	55	80	50	75	45	65	40	60	20	25
15	75	115	65	95	55	85	50	75	45	70	40	60	20	30
16	80	120	65	100	55	85	50	80	45	70	40	60	20	30
17	80	125	70	105	60	90	55	80	50	75	40	60	20	30
18	85	130	70	105	60	95	55	85	50	75	40	60	20	30
19	90	135	75	110	65	95	55	85	50	75	40	60	20	35
20	90	140	75	115	65	100	60	90	50	80	40	65	25	35
21	95	145	80	120	65	100	60	90	55	80	45	65	25	35
22	100	150	80	120	70	105	60	95	55	85	45	65	25	40
23	100	155	85	125	70	110	65	95	55	85	45	65	25	40
24	105	160	85	130	75	110	65	100	55	85	45	70	25	40
25	110	165	90	135	75	115	65	100	60	90	45	70	25	40
26	110	170	90	140	75	120	70	105	60	90	45	70	30	45
27	115	175	95	140	80	120	70	105	60	95	50	75	30	45
28	120	180	95	145	80	125	70	110	65	95	50	75	30	45
29	125	185	100	150	85	125	75	110	65	95	50	75	30	45
30	125	190	100	155	85	130	75	115	65	100	50	75	30	50
31 -- 33	135	200	105	160	90	135	80	120	70	105	50	80	35	50
34 -- 36	145	215	115	175	95	145	85	130	70	110	55	85	35	55
37 -- 39	155	235	120	185	100	155	90	135	75	115	55	85	40	60

\* Les réductions ne s'appliquent que sur la partie du prix du billet simple à prix plein excédant la redevance minimum de : 25,00 BEF en 2e classe; 38,00 BEF en 1e classe.

\*\* Seulement : - avec cartes de réduction "motifs d'ordre patriotique"; codes 30, 31, 32, 50, 51 ou 52;  
- pour les groupes scolaires, conformément à l'art. 33 du fascicule I, avec un prix minimum de 50 BEF par trajet aller et retour.

**Important : voir page 2, explication des renvois.**

**BILLETS SIMPLES A PRIX PLEIN ET A PRIX REDUIT (1)  
VALABLES 1 JOUR POUR DES DEPLACEMENTS INTERIEURS  
(T.V.A. 6% comprise)**

Km	Prix plein		Réduction de 25%*		Réduction de 40%*		Réduction de 50%*		Réduction de 60%*		Réduction de 75%*		Réduction de 75%**	
	2e classe	1e classe	2e classe	1e classe	2e classe	1e classe	2e classe	1e classe	2e classe	1e classe	2e classe	1e classe	2e classe	1e classe
40 -- 42	165	250	130	195	110	165	95	145	80	120	60	90	40	60
43 -- 45	175	265	135	205	115	175	100	150	85	130	60	95	45	65
46 -- 48	185	280	145	220	120	185	105	160	90	135	65	100	45	70
49 -- 51	195	295	150	230	125	190	110	165	95	140	65	100	50	75
52 -- 54	205	310	160	240	135	200	115	175	95	145	70	105	50	80
55 -- 57	215	325	165	255	140	210	120	180	100	155	70	110	55	80
58 -- 60	225	340	175	265	145	220	125	190	105	160	75	115	55	85
61 -- 65	240	360	185	280	155	230	130	200	110	170	80	120	60	90
66 -- 70	255	390	200	300	165	250	140	215	115	180	85	125	65	95
71 -- 75	270	415	210	320	175	265	150	225	125	190	85	130	70	100
76 -- 80	290	440	225	340	185	280	155	240	130	200	90	140	70	110
81 -- 85	305	465	235	360	195	295	165	250	135	210	95	145	75	115
86 -- 90	325	490	250	380	205	310	175	265	145	220	100	150	80	125
91 -- 95	340	515	260	395	215	325	185	280	150	230	105	160	85	130
96 -- 100	355	545	275	415	225	340	190	290	160	240	110	165	90	135
101 -- 105	375	570	285	435	235	355	200	305	165	250	110	170	95	140
106 -- 110	390	595	300	455	245	370	210	315	170	260	115	175	100	150
111 -- 115	410	620	310	475	255	385	215	330	180	270	120	185	100	155
116 -- 120	425	645	325	495	265	405	225	340	185	280	125	190	105	160
121 -- 125	440	670	340	515	275	420	235	355	190	290	130	195	110	170
126 -- 130	460	700	350	535	285	435	240	370	200	300	135	205	115	175
131 -- 135	475	725	365	550	295	450	250	380	205	310	140	210	120	180
136 -- 140	495	750	375	570	305	465	260	395	210	325	140	215	125	185
141 -- 145	510	775	390	590	315	480	270	405	220	335	145	220	130	195
146 -- 350	525	800	400	610	325	495	275	420	225	345	150	230	130	200

\* Les réductions ne s'appliquent que sur la partie du prix du billet simple à prix plein excédant la redevance minimum de : 25,00 BEF en 2e classe; 38,00 BEF en 1e classe.

\*\* Seulement : - avec cartes de réduction "motifs d'ordre patriotique"; codes 30, 31, 32, 50, 51 ou 52;  
- pour les groupes scolaires, conformément à l'art. 33 du fascicule I, avec un prix minimum de 50 BEF par trajet aller et retour.

**Important : voir page 2, explication des renvois.**